



Logamax plus

GB162-65
GB162-80
GB162-100

Для оператора

Перед експлуатацією
уважно прочитати.

Передмова

Шановні пані та панове,

Тепло - це наша спеціалізація вже понад 275 років. Із самого початку ми докладаємо максимум зусиль та завзяття, щоб Ви комфортно почували себе завдяки нашим індивідуальним рішенням.

Разом з продукцією фірми Buderus Ви отримаєте високоефективну опалювальну техніку виправданої Buderus якості для опалення, нагрівання води або провітрювання, яка довго та надійно даруватиме Вам затишок в оселі.

Ми виготовляємо нашу продукцію за найновішими технологіями та слідкуємо за тим, щоб вона ефективно узгоджувалася. При цьому основними пріоритетами є економність та безпечність для довкілля.

Щиро дякуємо за те, що Ви вирішили скористатися послугами нашої фірми, завдяки чому Ви зможете ефективно та водночас з високим комфортом для себе використовувати енергію. Для ефективного та комфортного використання енергії уважно прочитайте посібник з експлуатації. Якщо все ж виникнуть певні проблеми, зверніться до Вашого фахівця з установки. Він охоче допоможе Вам усунути проблему.

Ви не можете зв'язатися з фахівцем з установки? Тоді зверніться у службу сервісного обслуговування клієнтів.

Ми бажаємо, щоб Ви отримали якомога більше задоволення від Вашого нового товару фірми Buderus!

Ваш колектив фірми Buderus

Зміст

1	Загальні вказівки та пояснення щодо техніки безпеки	4
1.1	Пояснення символів	4
1.2	Техніка безпеки	4
2	Дані про прилад	5
2.1	Сертифікат відповідності CE	5
2.2	Правила використання	5
2.3	Огляд типів	5
2.4	Якість води	5
2.5	Утилізація	5
2.6	Чищення	5
3	Введення в експлуатацію	6
3.1	Заповнення опалювальної установки	6
3.2	Здійснити настройки	7
3.2.1	Настройка температури котлової води	7
3.2.2	Настройка встановленого значення гарячої води	8
3.2.3	Захист від замерзання	8
3.2.4	Настройка кімнатного пристрою керування	8
4	Керування	9
4.1	Загальна інформація	9
4.2	Огляд елементів управління	9
4.3	Структура меню	10
4.3.1	Меню Нормальний режим роботи	10
4.3.2	Меню Ручний режим роботи	11
4.3.3	Меню настройки	12
5	Вимкнення опалювальної установки	14
5.1	Вимкнення опалювальної установки на регулювальному пристрої	14
5.2	Спускання води з опалювальної установки	14
5.3	Вимкнення опалювальної установки в аварійному випадку	14
6	Зображення на дисплеї	15
6.1	Значення дисплея	15
6.2	Настройки дисплея	15
6.3	Коди на дисплеї	16
	Алфавітний покажчик	18

1 Загальні вказівки та пояснення щодо техніки безпеки

1.1 Пояснення символів

Вказівки щодо техніки безпеки



Вказівки щодо техніки безпеки виділено в тексті сірим кольором та позначено трикутником.

Попереджувальні слова на початку застережної вказівки позначають вид та тяжкість наслідків, якщо заходи щодо запобігання небезпеки не виконуються.

- **УВАГА** означає, що є ймовірність пошкоджень обладнання.
- **Обережно** означає, що може виникнути ймовірність людських травм середнього ступеню.

Важлива інформація



Докладніша інформація без небезпеки для життя людини або обладнання позначається зазначеним нижче символом. Вона відокремлюється за допомогою ліній зверху та знизу тексту.

Інші символи

Символ	Значення
►	Крок дії
→	Посилання на інше місце в документі або інші документи
•	Перелік/запис у таблиці
–	Перелік/запис у таблиці (2-ий рівень)

Таб. 1

1.2 Техніка безпеки

Небезпека вибуху в разі появи запаху газу!

- Закрийте газовий кран.
- Відкрити вікна та двері
- Не користуйтеся електричними вимикачами або штепсельними вилками, не телефонуйте та не натискайте на дзвінок.
- Загасити відкрите полум'я. Не паліть. Не запалюйте запальничку.
- За межами будівлі Попередьте мешканців будинку, але не натискайте на дверний дзвінок. Зателефонуйте до підприємства газопостачання та вповноваженої спеціалізованої служби.
- У разі чутного витоку негайно залишити будинок. Запобігайте потраплянню сторонніх осіб. За межами будівлі повідомити поліцію та пожежну команду.

Небезпека в разі виявлення запаху відпрацьованих газів

- Вимкнути прилад
- Відкрити вікна та двері

- Повідомте вповноважену спеціалізовану службу.

У приладах із режимом роботи, що залежить від повітря приміщення: небезпека отруєння через відпрацьовані гази у разі недостатнього постачання повітря для підтримки горіння

- Забезпечте подачу повітря для підтримки горіння.
- Не відкривайте та не зменшуйте отвори в дверях для провітрювання та вентиляції, у вікнах та перегородках.
- Забезпечте достатню подачу повітря для підтримки горіння для додаткових вбудованих приладів, наприклад, у витяжних вентиляторах, кухонних витяжках із відведенням повітря.
- У разі недостатнього постачання повітря для підтримки горіння прилад не ввімкнеться.

Пошкодження через неправильне обслуговування!

Неправильне обслуговування може призвести до травмування персоналу та/або пошкодження обладнання.

- Завжди слідкуйте за тим, щоб діти не втручалися в роботу приладу та не гралися з ним.
- Слідкуйте за тим, щоб доступ до приладу мали лише особи, які обізнані у правильному обслуговуванні приладу.

Небезпека через легкозаймисті гази

- Роботи зі встановлення газопровідних деталей проводяться лише фахівцями спеціалізованого підприємства.

Розташування, монтаж

- Прилад можуть встановлювати або монтувати лише фахівці спеціалізованого підприємства. У жодному випадку не змінювати газовідвідні частини.
- У жодному разі не закривати запобіжні клапани. Під час нагрівання на запобіжному клапані бойлера може витікати вода.

Небезпека через вибухонебезпечні та легкозаймисті матеріали

- Не використовувати чи не розташовувати легкозаймисті матеріали (папір, розчинники, фарби тощо) неподалік від приладу.

Повітря для підтримки горіння/повітря в приміщенні

Для уникнення появи корозії запобігти потраплянню агресивних речовин в повітря для підтримки горіння/повітря у приміщенні (наприклад, тих, що містять вуглеводень, сполуки хлору та фтору). Вони можуть міститися, наприклад, у розчинниках, фарбах, клейких речовинах, газоподібному паливі та очисних засобах для домашнього господарства.

2 Дані про прилад

Для безпечного, економного та екологічного використання опалювальної установки ми радимо ретельно дотримуватися правил техніки безпеки та посібника з експлуатації.

Цей посібник надає користувачеві опалювальної установки огляд про використання та обслуговування приладу.

2.1 Сертифікат відповідності CE

По конструкції та робочих характеристиках цей виріб відповідає європейським директивам, а також додатковим національним вимогам. Відповідність підтверджено маркуванням CE. Документи відповідності стандартам можна знайти в Інтернеті за адресою www.buderus.de/konfo або отримати в офіційному представництві Buderus.

2.2 Правила використання

Прилади Logamax plus GB162-65/80/100 розроблені для нагрівання води в системі опалення та для підігріву води, наприклад, для одно- та багатоквартирних будинків. Інше використання не передбачено.

Прилад можна обладнати пристроєм керування, наприклад, RC35, Logamatic 4121 або регулятором температури Увімк./Вимк. (24 В) (приладдя).

2.3 Огляд типів

Маркування приладу складається з таких частин:

- GB: Газовий конденсаційний котел
- 162: Тип
- 65/80/100: Максимальна потужність опалення [кВт]

2.4 Якість води

- Для наповнення та доливання має використовуватися виключно непідготовлена водопровідна вода. Використання ґрунтової води забороняється.
- Не можна обробляти воду такими речовинами, які підвищують або знижують рівень рН (хімічними добавками або інгібіторами), антифризами або пом'якшувачами.

2.5 Утилізація

- Утилізуйте пакувальний матеріал приладу з дотриманням норм захисту довкілля.
- Утилізуйте компоненти опалювальної установки, які необхідно замінити, за допомогою вповноважених пунктів з утилізації відповідно до вимог захисту довкілля.

2.6 Чищення

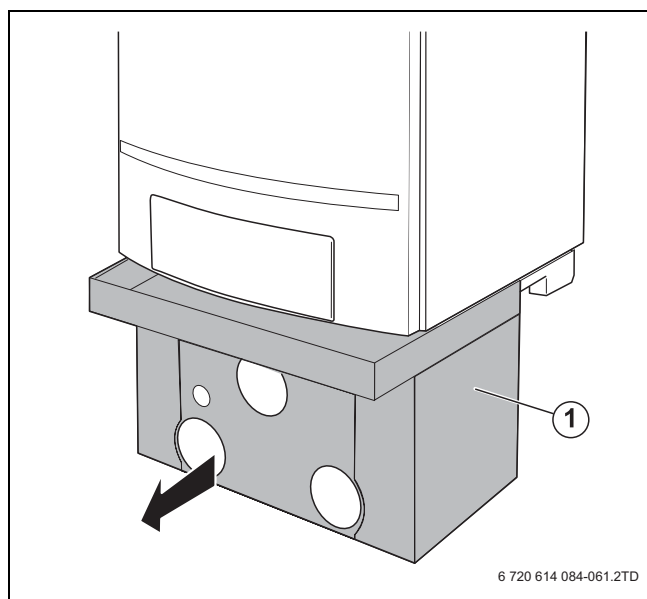
Корпус приладу можна очищати вологою ганчіркою. Не можна використовувати абразивні або їдкі засоби для чищення.

3 Введення в експлуатацію

Щоб опалювальна установка була завжди готова до експлуатації, необхідно регулярно перевіряти робочий тиск. Фактичний робочий тиск відображається на дисплеї. Рекомендоване значення робочого тиску становить 1,5 бара. При значенні тиску нижче 1,0 бар, на дисплеї зверху відображається напис Сервіс. Опалювальна установка має бути заповнена.

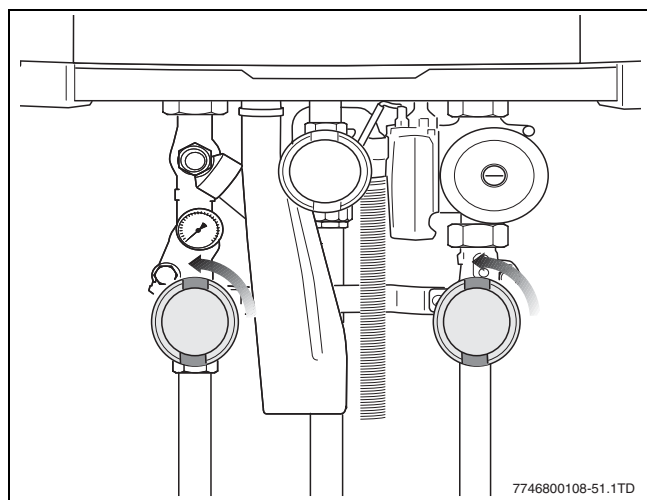
3.1 Заповнення опалювальної установки

- За наявності: зніміть обшивку з'єднувальної групи [1].



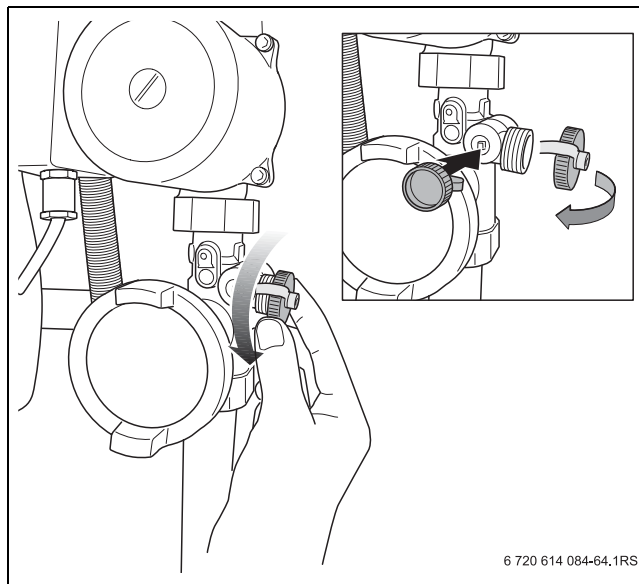
Мал. 1 Обшивка з'єднувальної групи (приладдя)

- Відкрити сервісні крани на прямій та зворотній лінії опалення (Положення "відкрито": паралельно до розташування труби).



Мал. 2 Відкривання сервісних кранів (тут: положення відкрито)

- Відкрутити запірний ковпачок.

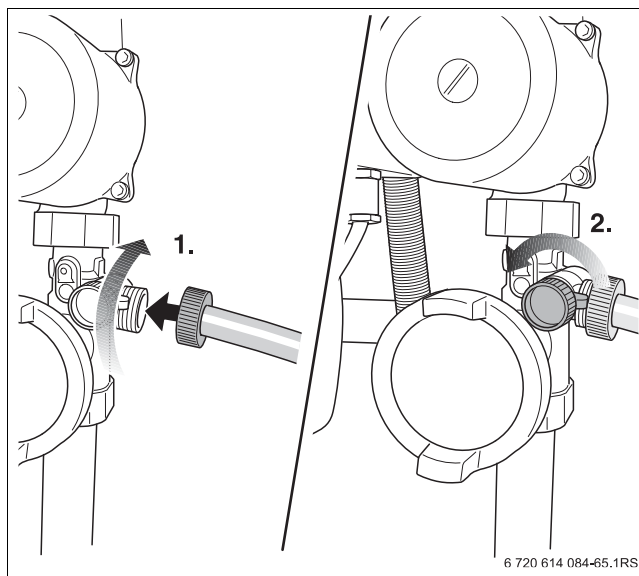


Мал. 3 Запірний ковпачок крану для заповнення та спускання



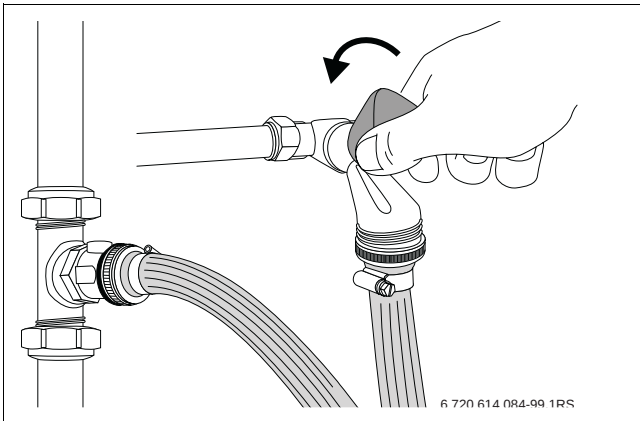
ОБЕРЕЖНО: Пошкодження установки.

- Перед заповненням опалювальної установки дотримуйтеся вказівок щодо якості води (→ розділ 1).
- Прикрутіть до крану для заповнення та спускання шланг, заповнений водою [1].
- Відкрийте кран для заповнення та спускання [2].



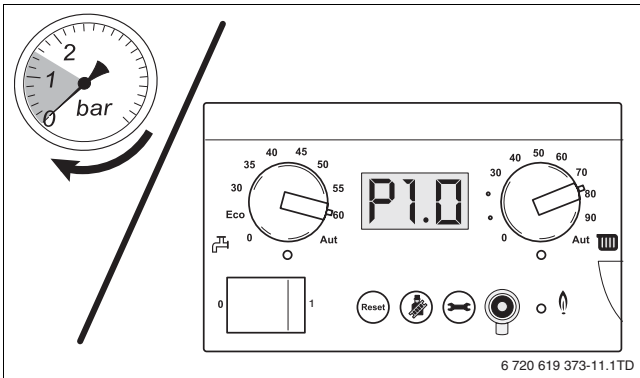
Мал. 4 Підключення шланга

- ▶ Відкрийте кран і наповніть опалювальну установку водою. При цьому звертайте увагу на відображення тиску для опалювального контуру на з'єднувальній групі або на дисплеї приладу.



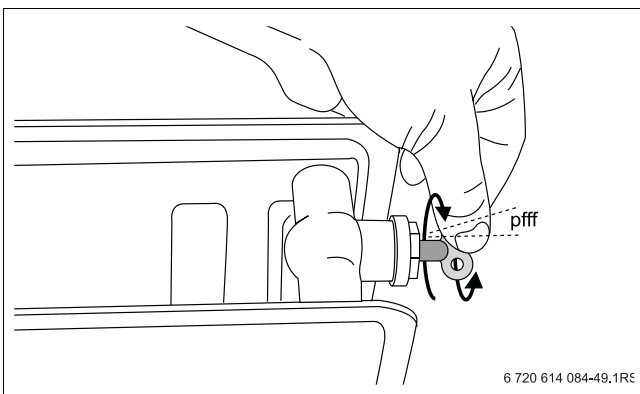
Мал. 5 Відкривання водопровідного крана

- ▶ Заповнюйте опалювальну установку водою, доки тиск не досягне значення 1,5 бара.



Мал. 6 Відображення тиску

- ▶ Закрийте водопровідний кран і кран для заповнення та спускання води.
- ▶ Збезповітріть опалювальну установку через клапан випуску повітря на радіаторах.



Мал. 7 Видалення повітря з радіаторів

- ▶ Заново зчитайте робочий тиск.
- ▶ Якщо тиск нижче 1,0 бар: повторюйте процедуру заповнення, доки не буде досягнуто бажаного значення.

- ▶ Відкрити шланг.
- ▶ Відкрити наконечник шланга та складіть його для подальшого зберігання.
- ▶ Пригвинтити ущільнювальний ковпачок.
- ▶ Знову встановити обшивку з'єднувальної групи.

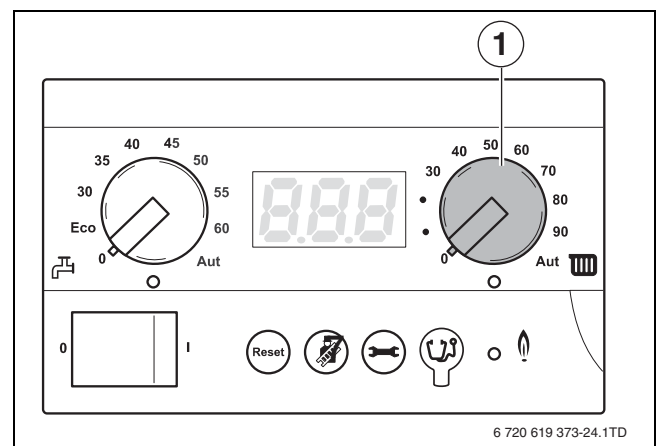


Випускання повітряних бульбашок через гвинтове з'єднання або (автоматичні) повітряні клапани спричиняє зниження тиску в опалювальній установці. Також через певний проміжок часу з води системи опалення виходить кисень, що міститься в ній.

3.2 Здійснити настройки

3.2.1 Настройка температури котлової води

- ▶ На регуляторі для максимальної температури води в котлі [1] встановити бажане значення температури відповідно до табл. 3.



Мал. 8 Пристрій керування. Регулятор для максимальної температури гарячої води в котлі



Коли температура встановлюється на надто низьке значення, з'являється ризик того, що температура в приміщенні може не досягнути бажаного значення.

Регулятор	Функція	Настройка для	Опис
0	Вимк.		Режим опалення відсутній (літо)
40	Бажана темп. води в котлі [°C]	Підігрів підлоги ("тепла підлога")	Режим опалення ввімкнено
75 - 90		Радіатори	
90		Конвектори	
Авт	Дані про регулювання Logamatic (наприклад, RC35/Logamatic 4121)		

Таб. 2 Температура води в котлі

3.2.2 Настройка встановленого значення гарячої води

Заводська настройка температури води становить 60 °C. За цієї настройки розмноження можливо наявних легіонел є зазвичай неможливий. Для задоволення різних потреб щодо комфорту для різних користувачів прилад має регульовану температуру гарячої води.

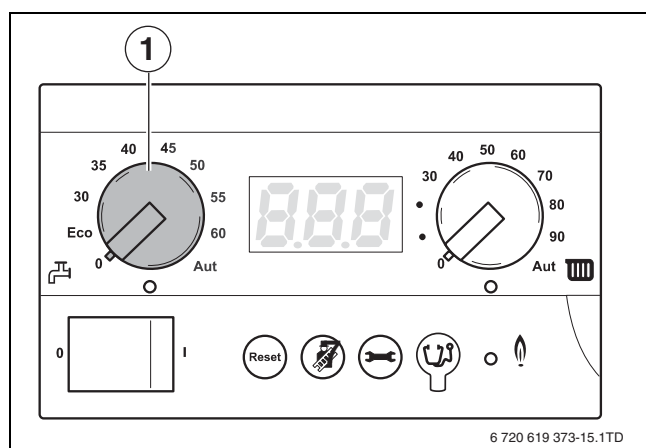
За потреби прилад можна настроїти на нижче значення температури води.

Якщо прилад настроєно на нижче значення температури води, необхідно зважати на незначний ризик появи легіонел. За щоденного використання пристрою для підігріву води розмноження легіонел практично не можливе.

Якщо підігрів води не застосовується протягом тривалого часу (наприклад, під час відпустки) і значення температури встановлено на нижче 60 °C, рекомендується перед використанням бойлера спочатку промити його.

Для здійснення промивання необхідно повністю відкрити кран для гарячої води, доки бойлер не наповниться свіжою водою. Пізніше, під час відсутності, встановіть на регуляторі Встановлене значення температури гарячої води положення 60 °C.

- За допомогою регулятора Встановлене значення гарячої води [1] задайте бажану температуру гарячої води в бойлері (→ табл. 3).



Мал. 9 BC10 Регулятор Встановлене значення гарячої води

Положення	Пояснення
0	Режим гарячої води вимкнено (за потреби лише режим опалення).
ECO	Цю настройку не застосовувати!
30 – 60	Встановлене значення гарячої води налаштовується на пристрої керування та, таким чином, можна не змінювати значення кімнатного пристрою керування (наприклад, RC35).
Авт	Встановлене значення гарячої води налаштовується на кімнатному пристрої керування (наприклад, RC35). Коли не підключено жодного кімнатного пристрою керування, температура 60 °C слугує в якості максимальної температури гарячої води.

Таб. 3 Налаштування на регуляторі Встановлене значення гарячої води

3.2.3 Захист від замерзання

Прилад обладнано вбудованим захистом від замерзання. Це означає, що Вам не потрібно використовувати жоден інший захист для приладу від замерзання.

Захист від замерзання у приладі вмикається за температури води в котлі 7 °C та вимикається за температури води в котлі 15 °C. Опалювальна установка не захищена від замерзання.

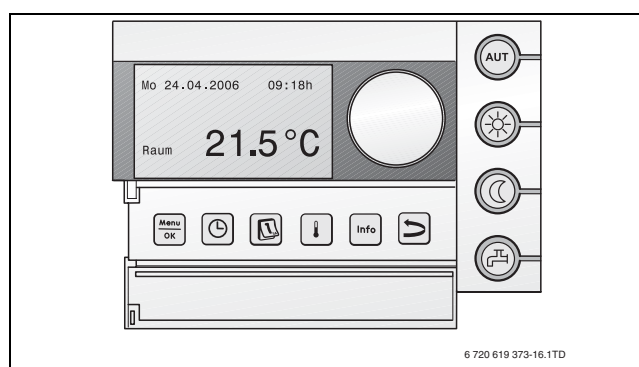
3.2.4 Настройка кімнатного пристрою керування

- Здійснити настройки на кімнатному пристрої керування (наприклад, RC35, мал. 10). Ми радимо перевірити та настроїти такі параметри:
 - Режим роботи - Автоматичний
 - Бажана температура приміщення
 - Необхідна температура гарячої води
 - Бажана програма опалення.



Посібник з експлуатації пристрою керування (наприклад, RC35) описує, яким чином здійснюються ці настройки та на стільки вони є корисні.

- Прочитайте та дотримуйтеся посібника з експлуатації для кімнатного пристрою керування.



Мал. 10 Кімнатний пристрій керування RC35

4 Керування

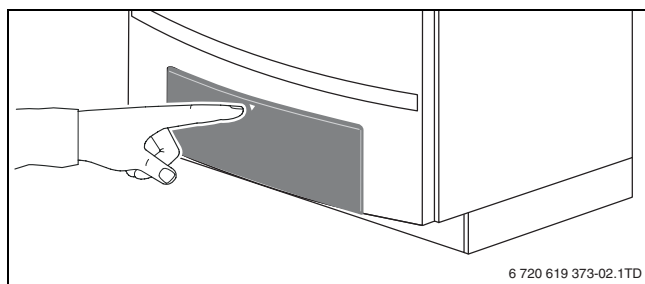
4.1 Загальна інформація

Прилад оснащено пристроєм керування, базовим датчиком BC10 (→ мал. 12). Опалювальна установка експлуатується разом із ними.



В опалювальній установці з кількома приладами (каскадна система) необхідно здійснити настройки на пристрої керування для кожного приладу.

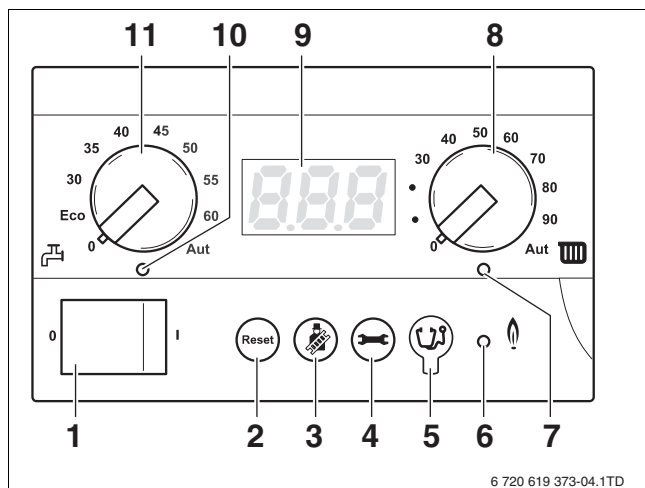
► Відкрити панель керування, натиснувши на неї.



Мал. 11 Відкривання панелі керування

Пристрій керування знаходиться за кришкою на лівому боці.

4.2 Огляд елементів управління



Мал. 12 Прилад керування

- 1 Перемикач УВІМК./ВИМК.
- 2 Кнопка Скидання
- 3 Кнопка Сажотрус (для ручного режиму роботи)
- 4 Кнопка Індикація статусу
- 5 Сервісний з'єднувач (для фахівця)
- 6 LED (Світлодіод) Пальник (Увімк./Вимк.)
- 7 LED (Світлодіод) Запит тепла
- 8 Регулятор для максимальної температури гарячої води в котлі
- 9 Дисплей (для індикації статусу)
- 10 LED (Світлодіод) Нагрів води
- 11 Регулятор для встановленого значення гарячої води

Пристрій керування складається з таких компонентів:

Перемикач УВІМК./ВИМК.

За допомогою кнопки Увімк./Вимк. (→ мал. 12, [1]) можна увімкнути та вимкнути прилад.

Кнопка «Скидання»

У випадку неполадки може знадобитися заново запуснути прилад за допомогою кнопки Скидання (→ мал. 12, [2]).

Це можливо лише у разі зафіксованих помилок. Заблоковані помилки самостійно знімаються, коли усувається їхня причина. Під час здійснення скидання на дисплеї з'явиться індикація **гЕ**.

Кнопка «Сажотрус»

За допомогою кнопки „Сажотрус“ (→ мал. 12, [3]) можна ввімкнути прилад у ручний режим роботи (ручний режим), якщо, наприклад, регулювання опалювальної установки (наприклад, кімнатний пристрій керування) вийшло з ладу.

У ручному режимі роботи можна експлуатувати опалювальну установку незалежно від кімнатного пристрою керування. Прилад експлуатується з температурою води котла, що задано на правому регуляторі, як встановленим значенням (→ табл. 7 "Настройки").

Кнопка «Індикація статусу»

Завдяки кнопці Індикація статусу (→ мал. 12, [4]) на дисплеї можуть відображатися фактична температура води в котлі, фактичний робочий тиск тощо. Див. також розділ 4.3.1, стор. 10.

Сервісний з'єднувач

Тут фахівець з опалення може підключити діагностичний штекер (інструмент для технічного обслуговування) (→ мал. 12, [5]).

LED «Пальник» (Увімк./Вимк.)

LED Пальник (Увімк./Вимк.) (→ мал. 12, [6]) загорається в тому випадку, якщо пальник приводиться в дію, а також цей світлодіод згасає, коли пальник вимикається.

LED Пальник (Увімк./Вимк.) повідомляє про робочий стан пальника.

LED	Стан	Пояснення
Увімк.	Пальник в експлуатації	Вода в котлі підігрівается.
Вимк.	Пальник Вимк.	Температура води в котлі досягла встановленого значення або немає жодної потреби в теплі.

Таб. 4 Значення LED Пальник (Увімк./Вимк.)

LED «Запит тепла»

LED Запит тепла (→ мал. 12, [7]) загоряється, коли за допомогою регулювання здійснюється запит тепла, а також цей світлодіод згасає, коли цей запит тепла більше не потрібен.

Регулятор для максимальної температури гарячої води в котлі

За допомогою регулятора для максимальної температури гарячої води в котлі (→ мал. 12, [8]) Ви можете встановити верхню граничну температуру води в котлі. Одиниця вимірювання - °C.

Дисплей

На дисплеї (→ мал. 12, [9]) зчитати стан та покази опалювальної установки. Коли виникає неполадка, на дисплеї відображається ця неполадка у вигляді коду. У разі появи блокувальних неполадок блимає індикація статусу.

LED «Нагрів води»

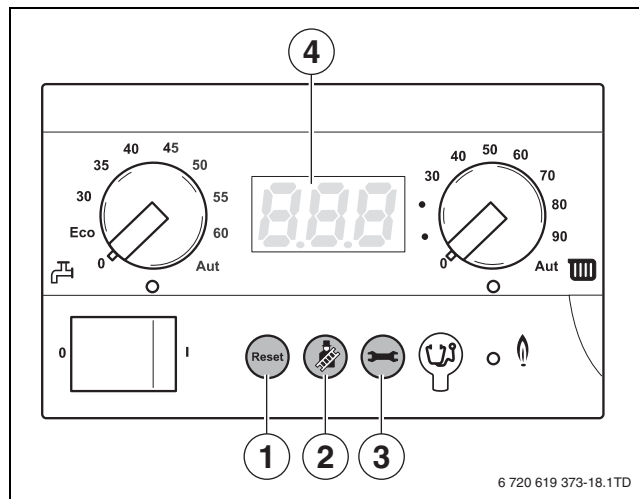
LED Підігрів води (→ мал. 12, [10]) загоряється, коли потрібен підігрів води, а також цей світлодіод згасає, коли цей запит тепла більше не потрібен.

Регулятор для встановленого значення гарячої води

За допомогою регулятора для встановленого значення гарячої води (→ мал. 12, [11]) задається бажана температура гарячої води в бойлері. Одиниця вимірювання - °C.

4.3 Структура меню

Структуру меню приладу можна пролистати на пристрої керування за допомогою кнопки Скидання, кнопки „Сажотрус“, кнопки Індикація статусу [1, 2 та 3] та на дисплеї [4] з меню в табл. 5, табл. 6 та 7.



Мал. 13 Прилад керування

4.3.1 Меню Нормальний режим роботи

У цьому меню на дисплеї може відображатися інформація про робочий стан приладу. Відображаються виміряні значення температури води в котлі (тривалий показник), тиску води та коди для відповідного режиму роботи. Для цього виконайте такі дії:

Меню Нормальний режим роботи			
Крок 1	24 Значення дисплея. Фактична виміряна температура води в котлі в °C (→ розділ 6.1, стор. 15).		
Крок 2	Продовжити у меню Нормальний режим роботи?	Так:	→ Крок 3
		Ні:	→ Крок 1
Крок 3	Натиснути кнопку .		
Крок 4	P 1.6 Значення дисплея. Фактичний виміряний робочий тиск у барах (→ розділ 6.1, стор. 15).		
Крок 5	Натиснути кнопку .		
Крок 6	- H Дивний код дисплея. У цьому випадку: Робоча фаза: прилад у режимі опалення (→ розділ 6.3, стор. 16).		
Крок 7	Протягом щонайменше 5 хвилин не було натиснуто жодну із кнопок або зникла напруга в мережі?	Так:	→ Крок 1
		Ні:	→ Крок 8
Крок 8	Натиснути кнопку .		→ Крок 1

Таб. 5 Нормальний режим

4.3.2 Меню Ручний режим роботи

У ручному режимі роботи можна експлуатувати опалювальну установку незалежно від кімнатного пристрою керування (наприклад, RC35).



Після зникнення напруги в мережі активуйте ручний режим, щоб опалювальна установка залишалася в експлуатації (особливо у разі появи загрози замерзання).

Меню Ручний режим роботи			
Крок 1	Значення дисплея. Фактична виміряна температура води в котлі в °C (→ розділ 6.1, стор. 15).		
Крок 2	Активувати ручний режим роботи?	Так:	→ Крок 3
		Ні:	→ Крок 1
Крок 3	Активація ручного режиму роботи: тримати натиснутою кнопку понад 5 секунд.		
Крок 4	Код дисплея. Робоча фаза: Як тільки знизу праворуч на дисплеї з'являється крапка, що блимає, ручний режим активовано. Це означає, що прилад перебуває постійно в режимі опалення. При цьому, відповідно до встановленого значення на регуляторі, максимальна температура води в котлі діє для максимальної температури води в котлі, що встановлена на пристрої керування (Панель керування). Загорається LED Запит тепла. Під час ручного режиму роботи можливий підігрів води.		
Крок 5	Натиснути кнопку .		
Крок 6	Значення дисплея. Фактичний виміряний робочий тиск у барах (→ розділ 6.1, стор. 15).		
Крок 7	Натиснути кнопку .		
Крок 8	Код дисплея. Робоча фаза (→ розділ 6.3, стор. 16). Прилад перебуває в ручному режимі роботи. Це означає, що прилад перебуває в режимі опалення без запиту тепла через регулювання. Під час ручного режиму роботи можна тимчасово змінити встановлене значення потужності котла за допомогою меню Настройки (→ табл. 7, починаючи із кроку 3). Вказівка: Якщо потужність котла було тимчасово змінено, необхідно її знову настроїти після виходу з ручного режиму роботи, за допомогою меню Настройки → табл. 7, стор. 12.		
Крок 9	Натиснути кнопку .		
Крок 10	Значення дисплея. Фактична виміряна температура води в котлі в °C (→ розділ 6.1, стор. 15).		
Крок 11	Відбулося знеструмлення мережі?	Так:	→ Крок 1
		Ні:	→ Крок 12
Крок 12	Ручний режим роботи вимкнено?	Так:	→ Крок 13
		Ні:	→ Крок 5
Крок 13	Вимкнення ручного режиму роботи: тримати натиснутою кнопку понад 2 секунди, доки не з'явиться крапка.		→ Крок 1

Таб. 6 Ручний

4.3.3 Меню настройки

В меню Настройки можна змінити 3 настройки.

- Необхідне значення потужності котла
- Необхідне значення швидкодії насоса
- Необхідне значення статусу для нагріву води.



Настройку встановленого значення потужності котла та встановленого значення статусу повинен здійснювати кваліфікований фахівець.

У разі тривалої відсутності та за небезпеки замерзання необхідно здійснити настройку значення швидкодії насоса.

Меню настройки			
Крок 1	Значення дисплея. Фактична виміряна температура води в котлі в °C (→ розділ 6.1, стор. 15).		
Крок 2	Відкрити меню Настройки?	Так:	→ Крок 3
		Ні:	→ Крок 1
Крок 3	Відкривання меню Настройки: Одночасно натиснути та утримувати кнопки + понад 2 секунди.		
Крок 4	Настройка дисплея. Щойно на дисплеї з'являється , пункт меню Настройки відкрито. За допомогою першого параметра, що з'являється на дисплеї, можна настроїти потужність котла (→ розділ 6.2, стор. 15).		
Крок 5	Настроїти потужність котла?	Так:	→ Крок 6
		Ні:	→ Крок 7
Крок 6	Нижче значення: Необхідне значення потужності котла під час режиму опалення встановлюється на нижче значення за допомогою кнопки . Мінімальна настройка становить = 30 %. Вище значення: Необхідне значення потужності встановлюється на вище значення за допомогою кнопки . Максимальна настройка становить = 100 %. Це відповідає основній настройці.		
Крок 7	Натиснути кнопку .		
Крок 8	Настройка дисплея. Щойно на дисплеї з'являється , можна налаштовувати другий параметр. За допомогою цього параметра відображається необхідне значення швидкодії насоса у хвилинах після завершення режиму опалення (→ розділ 6.2, стор. 15). Вказівка: Не встановлюйте швидкодію насоса нижче ніж (= 5 хвилин).		
Крок 9	Настроїти швидкодію насоса після завершення режиму опалення?	Так:	→ Крок 10
		Ні:	→ Крок 11

Таб. 7 Настройки

Меню настройки			
Крок 10	Нижче значення: Необхідне значення швидкодії насоса після завершення режиму опалення встановлюється на нижче значення за допомогою кнопки . Мінімальна настройка становить $[F \ 0] = 0$ хвилин. Заводська настройка становить 5 хвилин. Увага! Необхідне значення швидкодії насоса після завершення режиму опалення не можна встановлювати на менше ніж 5 хвилин. Вище значення: Необхідне значення швидкодії насоса після завершення режиму опалення встановлюється на вище значення за допомогою кнопки . Максимальна настройка становить $[F \ 1d] = 24$ годин.		
Крок 11	Натиснути кнопку  .		
Крок 12	$[\ 0]$ Настройка дисплея. Щойно на дисплеї з'являється $[\ 0]$, необхідно налаштувати третій параметр. За допомогою цього параметра відображається встановлений статус для гарячого водопостачання. Цей параметр призначений для налаштування гарячого водопостачання, наприклад, що є пріоритетним для кімнатного термостата (→ розділ 6.2, стор. 15).		
Крок 13	Настроїти статус для гарячого водопостачання?	Так:	→ Крок 14
		Hi:	→ Крок 15
Крок 14	Необхідний статус для нагріву води встановлюється за допомогою кнопки  чи  . $[\ 1]$ означає Увімк., $[\ 0]$ означає Вимк. Зверніть увагу: Якщо встановлено параметр $[\ 0]$, захист від замерзання бойлера вимкнено.		
Крок 15	Протягом щонайменше 5 хвилин не було натиснуто жодну із кнопок або зникла напруга в мережі?	Так:	→ Крок 17
		Hi:	→ Крок 16
Крок 16	Натиснути кнопку  .		
Крок 17	$[24]$ Значення дисплея. Можливо здійснені настройки підтверджено		→ Крок 1

Таб. 7 Настройки

5 Вимкнення опалювальної установки

5.1 Вимкнення опалювальної установки на регулювальному пристрої

Вимкнути опалювальну установку за допомогою пристрою керування. Разом із вимкненням регулювального пристрою автоматично вимикається палик. Докладніша інформація для обслуговування пристрою керування (→ розділ 3.2.4, стор. 8).

- Установіть перемикач Увімк./Вимк. в положення 0.
- Закрити головний газовий запірний пристрій чи газовий кран.

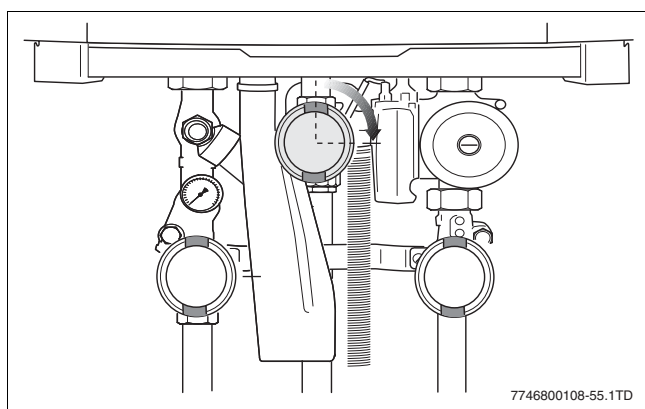


Рис. 14 Закривання газового крану



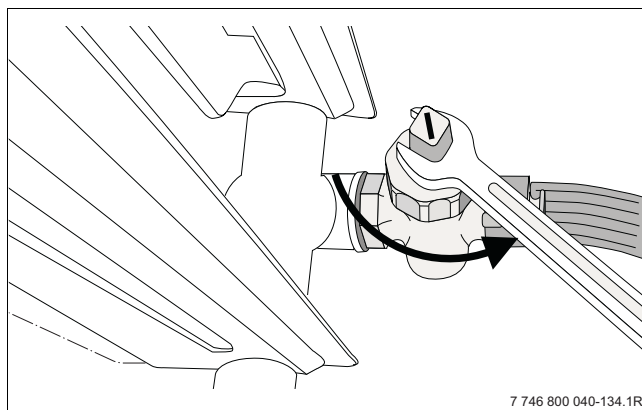
УВАГА: Пошкодження установки.

Під час сильних морозів опалювальна установка може замерзнути через: знеструмлення, недостатнє газопостачання або неполадки в роботі самої установки.

- Установлюйте опалювальну установку в захищеному від низьких температур приміщенні.
- Якщо опалювальна установка не буде використовуватися тривалий час, необхідно заздалегідь злити з неї воду.

5.2 Спускання води з опалювальної установки

- Злити воду із системи опалення в найнижчій точці за допомогою крана для доливання та спускання води чи через радіатор. При цьому автоматична витяжка на найвищій точці опалювальної установки мусить бути відкрита.



Мал. 15 Спускання води з опалювальної установки

5.3 Вимкнення опалювальної установки в аварійному випадку

- Закрийте головний газовий запірний пристрій.
- Вимкати опалювальну установку лише в аварійному випадку через запобіжник в кімнаті для установки або через аварійний вимикач опалення.

6 Зображення на дисплеї

6.1 Значення дисплея

Значення дисплея			
Значення дисплея	Значення індикації на дисплеї	Пристрій	Зона
	Фактична температура води в котлі	°C	 – 
	Фактичний робочий тиск.	бар	 – 

Таб. 8

6.2 Настройки дисплея

Настройки дисплея				
Настройка дисплея	Значення настройки дисплея	Пристрій	Зона	Основна настройка
	Настроєна необхідна потужність (65/100 кВт).	%	 –  /  100 %	
	Настроєна необхідна потужність (80 кВт).	%	 –  /  100 %	
	Установлене значення для швидкодії насоса. Вказівка: Не встановлюйте швидкодію насоса нижче ніж  (= 5 хвилин).	мін.	 –  /  24 год.	
	Установлений робочий стан гарячого водопостачання. Будь ласка, зверніть увагу: Якщо встановлено параметр  , захист від замерзання теплообмінника чи зовнішнього бойлера вимкнено.	не відповідає дійсності	 Вимк. /  УВІМК.	

Таб. 9

6.3 Коди на дисплеї

Код дисплея повідомляє про статус приладу. Коди дисплея відображаються безпосередньо на дисплеї або їх можна викликати в інформаційному меню. Для цього виконайте такі дії:

- ▶ Натиснути кнопку , щоб відкрити меню Нормальний режим роботи.
- ▶ У меню Нормальний режим роботи змінити рівень коду. Це може бути рівень 2 чи 3.
- ▶ Зчитайте код неполадки та знайдіть його значення (→ табл. 10).

Існує 3 типи кодів:

- нормальний робочий код
- заблокований код неполадки
- зафіксований код неполадки

Щойно з'являється неполадка, прилад із міркувань безпеки вимикається та блокується. Неполадку можна розпізнати за допомогою коду неполадки, що блимає. Для розблокування приладу необхідно скинути код неполадки. Для цього виконайте такі дії:

- ▶ Натиснути та утримувати кнопку , доки на дисплеї не з'явиться символ «rE». Зазвичай прилад після здійснення скидання знову працює в нормальному режимі. Потім необхідно усунути неполадку.
- ▶ Застосувати відповідне рішення для усунення неполадки.

Цю неполадку не усунено? Зв'яжіться з Вашою спеціалізованою фірмою з опалення та повідомте їй тип приладу та код неполадки.

Код		Пояснення	Захід
– H	2 0 0	Прилад перебуває в режимі опалення.	
= H	2 0 1	Прилад перебуває в режимі підігріву води.	
0 Я	2 0 2	Режим очікування приладу. Прилад може не передавати тепло до опалювальної установки та перебуває в режимі очікування.	• Перевірте, чи радіатори достатньо відкриті. • Видалити повітря з опалювальної установки та радіаторів.
0 C	2 8 3	Прилад запускається.	
0 E	2 6 5	Режим очікування приладу. Прилад вмикається автоматично з мінімальним навантаженням у разі потреби в теплі.	
0 H	2 0 3	Прилад готовий до експлуатації, запит тепла відсутній.	
0 L	2 8 4	Прилад запускається.	
0 U	2 7 0	Прилад запускається.	
0 Y	2 0 4	Режим очікування приладу. Прилад може не передавати тепло до опалювальної установки та перебуває в режимі очікування.	
0 Y	2 7 6	Температурні датчики приладу вимірюють надто високу температуру.	• Перевірте робочий тиск. За потреби збільшити тиск. • Перевірте, чи радіатори достатньо відкриті. • Видалити повітря з опалювальної установки та радіаторів. • Прилад запускається заново.
0 Y	2 8 5	Температурні датчики приладу вимірюють надто високу температуру.	• Перевірте робочий тиск. За потреби збільшити тиск. • Перевірте, чи радіатори достатньо відкриті. • Видалити повітря з опалювальної установки та радіаторів. • Прилад запускається заново.
2 E	2 0 7	Робочий тиск надто низький.	• Перевірте робочий тиск. За потреби збільшити тиск. • Прилад запускається заново.

Таб. 10 Коди неполадки

Код		Пояснення	Захід
2 F	2 6 0	Температурні датчики приладу вимірюють температуру, що відрізняється від фактичної температури.	- Перевірте, чи радіатори достатньо відкриті. - Видалити повітря з опалювальної установки та радіаторів. - Прилад запускається заново.
2 F	3 4 5	Температурні датчики приладу вимірюють температуру, що відрізняється від фактичної температури.	- Перевірте, чи радіатори достатньо відкриті. - Видалити повітря з опалювальної установки та радіаторів. - Прилад запускається заново.
2 L	2 6 6	Температурні датчики приладу вимірюють температуру, що відрізняється від фактичної температури.	- Перевірте робочий тиск. За потреби збільшити тиск. - Перевірте, чи радіатори достатньо відкриті. - Видалити повітря з опалювальної установки та радіаторів. - Прилад запускається заново.
2 P	2 1 2	Температурні датчики приладу вимірюють температуру, що відрізняється від фактичної температури.	- Перевірте, чи радіатори достатньо відкриті. - Видалити повітря з опалювальної установки та радіаторів. - Прилад запускається заново.
2 P	3 4 1	Температурні датчики приладу вимірюють температуру, що відрізняється від фактичної температури.	- Перевірте, чи радіатори достатньо відкриті. - Видалити повітря з опалювальної установки та радіаторів. - Прилад запускається заново.
2 U	2 1 3	Температурні датчики приладу вимірюють температуру, що відрізняється від фактичної температури.	- Перевірте, чи радіатори достатньо відкриті. - Видалити повітря з опалювальної установки та радіаторів. - Прилад запускається заново.
4 C	2 2 4	Температурні датчики приладу вимірюють надто високу температуру.	- Перевірте робочий тиск. За потреби збільшити тиск. - Перевірте, чи радіатори достатньо відкриті. - Видалити повітря з опалювальної установки та радіаторів. - Прилад запускається заново.
6 A	2 2 7	Пальник не запалюється.	- Перевірте, чи відкритий газовий кран. - Прилад запускається заново.
7 C	2 3 1	Під час неполадки відбулося короткочасне знеструмлення мережі.	Прилад запускається заново.
H 0 7		Робочий тиск надто низький.	Перевірте робочий тиск. За потреби збільшити тиск.
r E		Відбувається скидання параметрів приладу.	

Таб. 10 Коди неполадки

Код дисплея відсутній, але неполадка залишається

Можлива така ситуація, що код дисплея не відображається, хоча прилад не функціонує так, як очікувалося. Будь ласка, перевірте таке:

- ▶ Опалювальна установка не опалює.
 - Перевірте в меню Нормальний режим роботи, чи відображається код неполадки та спробуйте усунути цю неполадку.
 - Перевірте положення регулятора на пристрої керування.
 - Відповідно до посібника з експлуатації перевірте настройки кімнатного термостата.

- ▶ Гаряча вода не нагрівається.
 - Перевірте в меню Нормальний режим роботи, чи відображається код неполадки та спробуйте усунути цю неполадку.
 - Перевірте в меню Настройки, чи увімкнена функція підігріву води, [C 1].
 - Перевірте положення регулятора на пристрої керування.
 - Відповідно до посібника з експлуатації перевірте настройки кімнатного термостата.

Цю неполадку не усунено? Викличте кваліфікованого фахівця та повідомте йому тип приладу та код неполадки.

Алфавітний покажчик

А

аварійному випадку	14
Дисплей	10
Встановлене значення температури гарячої води	8

Е

Кнопка "Індикація статусу"	9
----------------------------------	---

І

Прилад керування	9
програма опалення	8
Перемикач УВІМК./ВИМК.	9
Максимальна температура гарячої води котла	7

Л

LED "Запит тепла"	10
LED "Нагрів води"	10
LED "Пальник"	9

Н

Сервісний з'єднувач	9
Сажотрус (кнопка)	9
Скидання (кнопка)	9

О

температура гарячої води	8
Температура гарячої води котла, максимальна.....	10
Температура приміщення	8
Техн.....	4
Техніка безпеки	4

Р

Ручний	9
--------------	---

Примітки

Роберт Бош Лтд.
Відділення Бударус
вул. Крайня, 1
02660, Київ - 660, Україна
info@buderus.ua
www.buderus.ua

Buderus

6720614582 0003